

Project: Plywood Transitional shelter
Governorate: West Coast
District: Mokha, Alkookha, Althayta
Location: Various IDP sites

المرجع: مأوى انتقالي
المحافظة: الساحل الغربي
المديرية: المخاء، الخوخة، التحينا
الموقع: مواقع عديدة/مختلفة

رقم البند #	Item Description	وصف البند	الوحدة Unit	الكمية Qty.	سعر الوحدة \$ Unit Price	الإجمالي \$ Total price	ملاحظات Notes
Bill of Quantity for the Construction of Transitional shelter (Total Area of 18 m2)							
1	<p>Site preparation and Foundation: Remove top soil to a depth of 10cm to level the ground and excavate foundation 40x40 cm and depth 50 cm and backfill with material from the area, stones if possible and soil. The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>تجهيز الموقع وحفر الأساسات: يتم بإزالة الجزء العلوي للأرض حتى عمق 10 سم لتسوية الأرض وحفر الأساس بإبعاد 40 × 40 سم وعمق 50 سم والردم بالمواد من المنطقة والحجارة إذا كان ذلك ممكناً، مع التربة يشمل السعر كل ما يلزم لإتمام العمل والذي يجب أن يكون حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	M2	15120			
2	<p>Wooden Vertical Poles for wall: Supply and installation of wooden poles with 20 x 20 cm fixed cross hinges from wooden plate with the following Specifications: Dimensions: 7.5 cm x 7.5 cm x 300 cm free of cracks, heavy, good quality Treatment: paint against the ground ants (Termite). Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. Country of Origin: Sweden or Finland Moisture level: between 9% to 14%. Should not be older than 1 years old. Color: white or brown The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>أعمدة خشبية رأسية للجدران: توريد وتركيب أعمدة خشبية بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 7.5 سم × 7.5 سم × 300 سم خالية من الشقوق، ثقيلة، وجوده عاليه - المعالجة: دهان ضد النمل (النمل الأبيض). - الجودة: مستقيم، خالي من التشققات والعقدة الملتوية. - بلد المنشأ: السويد أو فنلندا - مستوى الرطوبة: بين 9٪ إلى 14٪. - أن لا يزيد عمره عن سنة واحدة. - اللون: أبيض أو بني يشمل السعر كل ما يلزم لإتمام العمل والذي يجب أن يكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	PCs	9240			
3	<p>Wooden Horizontal Poles for Roof: Supply and installation of horizontal wooden poles with the following Specifications: Dimensions: 7.5 cm x 7.5 cm x 300 cm Treatment: paint against the ground ants (Termite) Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. Country of Origin: Sweden or Finland Moisture level: between 9% to 14%. Should not be older than 1 years old. Color: white or brown Roof poles should be fixed with the vertical poles with Galvanizes Metal Strap with the following Specification: Dimensions: 340mm * 50mm Thickness: 1 mm Made of high-density galvanized iron. they should be fixed with steel nails in both sides of the pole, in each screw a number of 5 nails of 3 inches are placed. The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>أعمدة خشبية أفقية للسقف: توريد وتركيب أعمدة خشبية أفقية بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 7.5 سم × 7.5 سم × 400 سم - المعالجة: دهان ضد النمل الأرضي (النمل الأبيض) - الجودة: مستقيم، خالي من التشققات والعقدة الملتوية. - بلد المنشأ: السويد أو فنلندا - مستوى الرطوبة: بين 9٪ إلى 14٪. - أن لا يزيد عمره عن سنة واحدة. - اللون: أبيض أو بني يجب تثبيت أعمدة السقف بالأعمدة الرأسية عن طريق استخدام شرائح الحديد المجلفن بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 340 مم * 50 مم - السماكة: 1 مم - مصنوع من الحديد المجلفن عالي الكثافة. - يجب تثبيتها بمسامير فولاذية على جانبي العمود، في كل شريحة يتم وضع عدد من 5 مسامير (3 بوصات). - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب أن تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	PCs	5040			
4	<p>Wooden Plates for wall: Supply and installation of wooden plates with the following Specifications: Dimensions: 10 cm width x 2.5 cm depth x 300 cm length Treatment: paint against the ground ants (Termite). Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. Country of Origin: Sweden or Finland Moisture level: between 9% to 14%. Should not be older than 1 years old. Color: white or brown The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>الواح خشبية للجدران: توريد وتركيب الواح خشبية بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 10 سم عرض × 2.5 سم عمق × 300 سم طول - المعالجة: دهان ضد النمل (النمل الأبيض). - الجودة: مستقيم، خالي من التشققات والعقدة الملتوية. - بلد المنشأ: السويد أو فنلندا - مستوى الرطوبة: بين 9٪ إلى 14٪. - ألا يزيد عمره عن سنة واحدة. - اللون: أبيض أو بني السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب أن تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	PCs	9240			
	<p>Wooden Plates for Roof Framing: Supply and installation of wooden plates with the following Specifications: Dimensions: 10 cm width x 2.5 cm depth x 300 cm length Treatment: paint against the ground ants (Termite). Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. Country of Origin: Sweden or Finland Moisture level: between 9% to 14%. Should not be older than 1 years old. Color: white or brown The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>الواح خشبية للسقف: توريد وتركيب الواح خشبية بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 10 سم عرض × 2.5 سم عمق × 300 سم طول - المعالجة: دهان ضد النمل (النمل الأبيض). - الجودة: مستقيم، خالي من التشققات والعقدة الملتوية. - بلد المنشأ: السويد أو فنلندا - مستوى الرطوبة: بين 9٪ إلى 14٪. - ألا يزيد عمره عن سنة واحدة. - اللون: أبيض أو بني السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب أن تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	PCs	29400			

Project: Plywood Transitional shelter
Governorate: West Coast
District: Mokha, Alkookha, Altuhayta
Location: Various IDP sites

المرجع: مأوى انتقالي
المحافظة: الساحل الغربي
المديرية: المخاء، الخوخة، التحينا
الموقع: مواقع عديدة/مختلطة

رقم البند #	Item Description	وصف البند	الوحدة Unit	الكمية Qty.	سعر الوحدة \$ \$ Unit Price	الإجمالي \$ \$ Total price	ملاحظات Notes
5	plywood for wall: Supply and install plywood with the following Specifications: Dimensions: 244 x 122 x 0.9 cm Treatment: only the parts close to the ground 30 cm should be painted against the ground ants (Termite). Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer	الواح البلكاش للجدران: توريد وتركيب الواح البلكاش (خشب رقائقي) بالمواصفات التالية: - الأبعاد: (0.9 * 122 * 244) سم - المعالجة: فقط الأجزاء القريبة من الأرض 30 سم يجب تدهن بدهانات ضد النمل الأرضي (النمل الأبيض). - الجودة: مستقيم ، خالي من التشققات والعقدة الملثوية. - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	PCs	8400			
6	Wooden Vertical Poles for windows and door: Supply and install wooden poles to fasten both sides of the windows and one side of the door with the following Specifications: Dimensions: 5 cm x 5 cm x 300 cm free of cracks, heavy, good quality Treatment: paint against the ground ants (Termite). Quality: Straight, Free from warp twists cracks and knots. Country of Origin: Sweden or Finland Moisture level: between 9% to 14%. Should not be older than 1 years old. Color: white or brown The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer	أعمدة خشبية عمودية للنوافذ والأبواب: توريد وتركيب أعمدة خشبية لتثبيت جانبي النوافذ وجانب واحد من الباب بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 5 سم x 5 سم x 300 سم خالية من التشققات ثقيلة ذو النوعية جيدة - المعالجة: دهان أرض النمل (النمل الأبيض). - الجودة: مستقيم ، خالي من التشققات والعقدة الملثوية. - بلد المنشأ: السويد أو فنلندا - مستوى الرطوبة: بين 9٪ إلى 14٪. - أن لا يزيد عمره عن سنة واحدة. - اللون: أبيض أو بني - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	PCs	5880			
7	Iron Sheets for Roof : Supply and install iron steel sheet (Zinck) as a roof cover fixed to the roof timber with (2.5 inches) Galvanized Flat Rubber Washer Nails, according the following Specifications: Steel Galvanized Sheets 0.4 mm Thickness, Zinc Coated 1.0 x 6.5 m with good quality. VOIDS between the sheet and poles must be filled and covered with foam spray The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer	الواح معدنية لتغطية السطح: توريد وتركيب الواح معدنية، صاج الحديد الصلب (زنك) كغطاء سقف مثبت فوق خشب السقف عن طريق التثبيت بمسامير لولبية مجلفنة برأس شفة وغطاء نايلون ، طول المسامير (2.5 بوصة) حسب المواصفات التالية: - الواح معدنية مجلفنة سمك 0.4 مم ، - أبعاد 1.0 x 6.5 م بجودة جيدة. - يجب ملء الفراغات بين الألواح والأعمدة وتغطيتها برذاذ الرغوة (فوم الفلين) - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	PCs	4200			
8	Insulation sheet for Roof: Supply and install Insulation sheet as a roof cover fixed to the roof timber with iron sheet nails/screw with the following Specifications: Dimensions: 1 x 20 m Insulation sheet: Tin sided (8 mm thick) with good quality. The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer	عازل حراري لتغطية السقف: توريد وتركيب الصاج العازل للسقف تحت اللوح المعدني بالمواصفات التالية: - الأبعاد: 1 × 20 م - لوح العزل: جانب من الصفيح (سمك 8 مم) بجودة جيدة. - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	M2	21840			
9	Doors (1.9 X 1 m): Supply and installation wooden door from plywood 12 mm thickness frame made of timber and with the following: - 3 Hinges Mild Steel fixed pin butt hinge. C/W fixing screws. Self Color Length: 15 cm - 2 Straight Barrel Bolt Steel sliding shoot bolt C/Wcatch and fixing screws Length: 15 cm - 2 Steel handles and fixing screws Length: 100 mm The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer	الأبواب (1.9 X 1 م): توريد وتركيب باب خشبي من الخشب الرقائقي 12 مم ببرواز مصنوع من الخشب مع الاق: - 3 مفصلات مفصل يعقب ثابت من الفولاذ الطري. مسامير تثبيت C / W. اللون الذاتي الطول: 15 سم - 2 ترابيس مستقيمة "مغلقة" ترابيس حديدي متزلق مع القباظت ومسامير فلويز بطول 15 سم - 2 مقابض فولاذية مع مسامير تثبيت الطول: 100 مم - السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	PCs	840			

Project: Plywood Transitional shelter
Governorate: West Coast
District: Mokha, Alkookha, Altuhayta
Location: Various IDP sites



المرجع: مأوى انتقالي
المحافظة: الساحل الغربي
المديرية: المخاء، الخوخة، التحينا
الموقع: مواقع عديدة/مختلفة

رقم البند #	Item Description	وصف البند	الوحدة Unit	الكمية Qty.	سعر الوحدة \$ Unit Price	الإجمالي \$ Total price	ملاحظات Notes
10	<p>Window (0.55x0.60m) Supply and installation wooden windows from plywood 12 mm thickness frame made of timber, covered with Steel Wire Weld Mesh and with the following: - 2 Hinges Mild Steel fixed pin butt hinge. C/W fixing screws. Self Colour Length: 10 cm - 1 Straight Barrel Bolt Steel sliding shoot bolt C/Wcatch and fixing screws Length: 10 cm - 1 Steel handles and fixing screws Length: 100 mm - Steel Wire Weld Mesh: Galvanized steel wire weld mesh Dimensions: 0.65 m*0.70 m Thickness: 1.3mm Mesh Size: 50mm * 50mm The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications, Drawings, and instructions of the supervising engineer</p>	<p>نافذه (0.60 x 0.55 م) توريد وتركيب 2 شبايك خشبية من خشب الأبلكاش سمك 12 مم مغطاه من الخارج بشبك بيرواز خشب مع الاتي: - 2 مفصلات مفصل يعقب ثابت من الفولاذ الطري. مسامير تثبيت C / W. اللون الذاتي الطول: 10 سم - تراس مستقيم "مغلقة" تراس حديدي مترلق مع القباطات ومسامير قلوبز بطول 10سم - مقبض فولاذي ومسامير تثبيت الطول: 100 مم شيك اسلاك حديد شيك حديدي مجلفن السماكة: 1.3 مم سمك فتحات الشبك: 50*50مم السعر يشمل كل ما يلزم لإتمام العمل والتي يجب ان تكون حسب المواصفات ورسومات وتعليمات المهندس المشرف</p>	PCs	2520			
	<p>Sandbags for wall Two layers of -Woven polypropylene resists punctures and tears Sandbags. Size: 100x60cm</p>	<p>أكياس الرمل للجدران طبقتان من مادة البولي بروبيلين المنسوجة تقاوم الثقوب وتمزق أكياس الرمل. الحجم: 100x60cm</p>	No	29400			
11	<p>Logo Printing: Print IOM and Donor Logos on each T-Shelter after completing the construction Logo size, each logo dimentionis is (297 x 420 mm) Printing should be with good quality The price includes all necessary to complete the work, which must be according to the specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p>طباعة الشعار: يتم طباعة شعارات المنظمة الدولية للهجرة والجهات المانحة على كل مأوى انتقالي بعد الانتهاء من البناء حجم الشعار ، أبعاد كل شعار (297 × 420 مم) يجب أن تكون الطباعة بجودة جيدة يشمل السعر كل ما يلزم لإتمام العمل والذي يجب أن يكون حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	No	840			
	Total	إجمالي أعمال التنفيذ					

Important note:

- The contractor applying for the tender should visit the site before starting to study the tender.
- Commitment to not exceed the period of implementation and delivery of the periods described in the contract and calculated from the date of signing the contract and the contractor to fill the annex to the schedule of the project
- Attaching the offer to a detailed specification table for the types of materials used in the construction process unless the type is mentioned.
- All the above works as directed by the supervising engineer and the attached drawings, if any.
- Samples shall be approved before delivery and the engineer shall have the right to refuse work unless this is done.
- Fixing and Connecting T-Shelter Components:
- All T-Shelter structure must be fixed with steel strap and connected using Iron Wire Nails 2.5 inches and Steel galvanized Cylinder caps 0.75 inches (20mm) fastened to metal strap
- Roof is 30° Gable

ملاحظة هامة:

- على المقاول المتقدم في العطاء زيارة الموقع قبل البدء في دراسة العطاء، ودراسة جميع الظروف المحيطة بالمنشأة والمؤثرة على الأعمال مثل طريقة إيصال المواد اللازمة للأعمال، ودراسة طريقة ووسيلة تسوية الموقع العام إن لزم، ويتحمل المقاول كامل المسؤولية إذا لم يتم بذلك.
- الالتزام بأن لا تتعدى مدة التنفيذ وتسليمه عن الفترات الموضحة في العقد وتحسب من تاريخ توقيع العقد وعلى المقاول تعبئة ملحق الجدول الزمني الخاص بالمشروع
- إرفاق العرض بجدول مواصفات تفصيلي لأنواع المواد المستخدمة في عملية التشييد لما لم يذكر نوعه وعلى المقاول تسجيل الماركات بالملحق الخاص بالمشروع.
- جميع الأعمال أعلاه تتم حسب توجيهات المهندس المشرف والرسومات الملحقة إن وجدت.
- تعتمد العينات قبل التوريد ومن حق المهندس رفض العمل ما لم يتم ذلك.
- يجب تثبيت وتوصيل هيكل المأوى بتوصيلها ببت حديد مجلفن والتثبيت بمسامير حديدية مقاس 2.5 بوصة أو اكبر وأغطية أسطوانات فولاذية (ويسرات) مجلفنة 0.75 بوصة (20 مم) - ميول السقف 30°

Reviewed by: _____

Position: _____

signature: _____

date: _____